

**Date:** 29 January 1565

**REF:** GD112/39/3/16 (SHS ed. No. 29)

**Place:** Carrick Castle (Cowal)

**From:** James Campbell of Ardkinglass

**To:** Colin Campbell of Glenorchy

**Address:** To the rycht honorable Lard of Glenwrquhay

Honorable Sir eftir my maist hairtly commendatiouns. I rasavitt zour lettir<sup>1</sup> and quhair ze say thatt ze think ye ordour guide thatt my Lord and his fryndis beand present for tyme has tain anentis zour onfryndis sway thatt ye samin be well kepitt. As to thatt I belewe thatt thair was nane present and consentitt to ye samin giwe thay failt bott me Lord and the rest of his fryndis hais iust causst to pwnis hym thatt willingly braikis ye samin. Mairowir as to zour choiss of the tway heiddis send to zow in my Lordis wretting to my jugmentt trewly I think ze haiwe ecsepitt<sup>2</sup> the best giwe all be performitt as was promisitt as I dowtt nocht will be. Wdirwayis ze hawe bettir occasioun to complein nor ewir ze haid. I hawe sine me Lordis wretting send be zow anentis Rannocche to gett swm oudir off Auchinbrekis howss or myn to ecsep ye samin. As to thatt me Lord hes contene Witt<sup>3</sup> his ansuer in thatt quhill ye Laird of Auchinbrek be heir att hym this Tyisday nixt<sup>4</sup> quhairapone he hes stayitt zour serwand Dougall to quhowme I refer the ansuer. For I pas fra hym this day to ye Lennox to pas with hym to the Lowland and giwe ze think thatt ouder ze or zour wyf wald speik with me Lord he will be in Campbell att comptis viij day nixt eftir ye v day of Februar continwaly.<sup>5</sup> And quhair zour bedfallow wrettis for Master Archibald Campbell ze sall Witt thatt me Lord hes nocht sein hym sen he cam to Argyle for he is lyand apoun ane sa<sup>6</sup> thatt he gaitt the eyess bott quhatt wald be his partt trewly I cane nocht wreitt fardar. I refer to my Lordis nixt wretting and the Lard of Auchinbrekis. Committand zow to the protectioun of God. Of ye Carrik ye xxix day of Januar 1564.

Zouris att his powar assuritly,  
James Campbell of Ardkinglas

---

<sup>1</sup> Grey Colin's lost letter was a reply to the 5th earl's, 24 January 1565, GD112/39/6/25 - not printed, and concerned the clan council's two options for dealing with the MacGregors, 25 January; 1 February 1565 [27; 30].

<sup>2</sup> Accepted.

<sup>3</sup> Delayed or put off.

<sup>4</sup> The question of Rannoch had to await the arrival of Dougal Campbell of Auchinbreck, who was expected on the following day, Tuesday, 30 January. He agreed to bring troops, 1 February 1565 [30; 31].

<sup>5</sup> If Grey Colin or Katherine wanted to discuss matters with the 5th earl they could meet him at Castle Campbell (Dollar) where he was would be going through his accounts from Monday, 5 February to Monday/Tuesday, 12/13 February.

<sup>6</sup> Injury. See 29 January 1565 [28].